

# World Balloon Convention Registration Form (ワールドバルーンコンベンションお申込み用紙)

オンラインでのお申込の際に必要な情報です。レジストレーションをする前に、全ての項目をご記入ください。  
ご自身でのお申込が不安な方は、[hiroka.fujinuma@pioneerballoon.com](mailto:hiroka.fujinuma@pioneerballoon.com)までお問い合わせください。

## Section 1: Personal Information (個人情報)

First Name (名前) \_\_\_\_\_

Last Name(苗字)\_\_\_\_\_

E-mail Address (Eメールアドレス：QBN また CBA のディスカウントを自動的に受取るため、メンバー登録している E メールアドレスをご記入下さい。) \_\_\_\_\_

Company(会社名) \_\_\_\_\_

Title (肩書) \_\_\_\_\_

Qualatex Balloon Network Member?

(QBN メンバーですか?)

Yes (はい)

No (いいえ)

Certified Balloon Artist?

(CBA ですか?)

Yes (はい)

No (いいえ)

Work Address (職場の住所) \_\_\_\_\_

Work City (職場の所在地：市名) \_\_\_\_\_

Work State/Province (職場の都道府県名) \_\_\_\_\_

ZIP/Postal Code (職場の郵便番号) \_\_\_\_\_

Country(国名) \_\_\_\_\_

Work Phone (職場の電話番号：日本国番号 81 からご記入ください) \_\_\_\_\_

## Section 2: Registration Questions (登録用質問事項)

• How did you hear about this event? (このイベントをどのように知りましたか?)

Balloon Images magazine (Balloon Images マガジン)

Balloon Magic – The Magazine(Balloon Magic マガジン)

WorldBalloonConvention.com (World Balloon Convention.com サイト)

Party & Paper Retailer magazine (Party & Paper Retailer マガジン)

Balloon HQ (Balloon HQ サイト)

Balloon Resource Center (Balloon Resource Center)

Word of mouth (口コミ)

Direct mail (ダイレクトメール)

• How long have you been in the professional balloon business?

(プロフェッショナルバルーンビジネスを始めて何年ですか?)

Less than one year (1 年未満)

1-2 years (1 ~ 2 年)

2-3 years (2 ~ 3 年)

3-5 years (3 ~ 5 年)

5-10 years (5 ~ 10 年)

10+ years (10 年以上)

- What do you hope to learn at the WBC? (WBC で、どんなことを学びたいですか?)

---

---

- What is your primary business type? (choose one)

(主なビジネス形態は何ですか? 以下から一つだけ選んでください。)

- Balloon Professional (バルーンプロフェッショナル)
- Balloon Twister (バルーンツイスター)
- Party/Novelty Store (パーティー/ノベルティーストア)
- Party Rental (パーティーレンタル)
- Card or Gift Shop (カード又はギフトショップ)
- Florist (フローリスト)
- Supermarket (スーパーマーケット)
- Discount Store (ディスカウントストア)
- Drug Store (薬局)
- Craft/Hobby Store (クラフト/趣味ストア)
- Gift Baskets (ギフトバスケット)
- Event/Party Planner (イベント/パーティープランナー)
- Wedding Planner (ウェディングプランナー)
- Event Site/Venue (where events are held) (イベント会場)
- Other (その他) \_\_\_\_\_

- What is your store type? (choose one)

(どんなストア形態ですか? 一つだけ選んでください。)

- Independent Storefront (独立店舗)
- Chain/Franchise Storefront (チェーン/フランチャイズ店舗)
- Warehouse (no walk-in) (倉庫)
- Home-based (在宅)
- Web-based (ネット)
- Other (その他) \_\_\_\_\_

- What percentage of Qualatex balloons do you use in your business? Please list a number between 0 and 100

(貴方のビジネスでクオラテックスバルーンを使用している割合を教えてください。0%~100%でご記入ください。)

---

- What products do you currently use and/or offer? (check all that apply) (どんな商品を現在扱われていますか? あてはまるものをすべて記入してください。)

- Latex Balloons (ラテックスバルーン)
- Foil Balloons (フイルバルーン)
- Qualatex Bubble Balloons (クオラテックスバブルバルーン)
- Entertainer/Twisting Balloons (エンターテイナー/ツイストバルーン)
- Personalized Balloons (カスタムプリントなどのパーソナリティあるバルーン)
- SDS Panels (SDS パネル)

- Consumer Packaged Balloons (パッケージバルーン)
- Balloon Twisting Kits (バルーンツイストキット)
- Licensed Characters (ライセンスキャラクター)
- Water Balloons (水風船)
- Advertising/Display Balloons (広告/ディスプレイバルーン)
- Playballs (遊具バルーン: ボールなど)
- Sparkle Products (スパークル商品)
- Ribbon (リボン)
- Mugs (マグカップ)
- Other (その他) \_\_\_\_\_

● What services do you currently offer? (check all that apply)

(現在、あなたのビジネスが提供しているサービスは何ですか? 当てはまるものすべてを記入してください。)

- Balloon Decorating On-site (現場でのバルーンデコレーション)
- Balloon Decor for Pick Up (バルーンデコ、ピックアップ用)
- Single Inflated Balloons for Pick Up (ガス/空気入りバルーン、ピックアップ用)
- Custom Bouquets for Pick Up (カスタムブーケ、ピックアップ用)
- Custom Bouquets Delivered (デリバリーカスタムブーケ)
- Balloon Twisting/Entertaining (バルーンツイスト/エンターテイニング)
- Event Planning (イベントプランニング)
- Gift Baskets (ギフトバスケット)
- Gift in a Balloon (ギフト入りバルーン)
- Other (その他) \_\_\_\_\_

● Pursuant to the Americans with Disabilities Act, do you require specific aids or services?

(アメリカ障害法に従い、特別な援助やサービスの提供を必要とされますか?)

- Visual (視覚補助)
- Audio (音声補助)
- Mobile (移動補助、自動式車椅子など)

● Please indicate any special needs (accessibility, dietary, etc.).

(特別な援助が必要ですか? 移動や食事制限などありましたらご記入下さい。)

### Section 3: Class Selection (クラス選択)

Please refer to the Downloadable Class Schedule at [WorldBalloonConvention.com](http://WorldBalloonConvention.com) for class titles, dates, and times. Upon registration, you cannot select overlapping sessions, so please be sure to select classes only during the times when you are not already competing or taking a Qualatex plant tour.

(WorldBalloonConvention.com 上でダウンロードできるクラススケジュールにて、クラス名、日付、時間をご参照ください。登録の際は、クラス、コンペティション、また工場見学に参加される方はその時間と重ならないようお選びください。)

● Wednesday, April 14 (4月14日、水曜日)

- 1-5 p.m. Qualatex Fundamentals (1 ~ 5 p.m. クオラテックス基礎講座)

● **Thursday, April 15** (4月15日、木曜日)

8:30-10 a.m. \_\_\_\_\_

10:30-noon \_\_\_\_\_

2-3:30 p.m. \_\_\_\_\_

4-5:30 p.m. \_\_\_\_\_

● **Friday, April 16** (4月16日、金曜日)

8:30-10 a.m. \_\_\_\_\_

10:30-noon \_\_\_\_\_

1:30-3 p.m. \_\_\_\_\_

3:30-5 p.m. \_\_\_\_\_

5:30-7 p.m. \_\_\_\_\_

● **Saturday, April 17** (4月17日、土曜日)

8:30-10 a.m. \_\_\_\_\_

10:30-noon \_\_\_\_\_

1:30-3 p.m. \_\_\_\_\_

**Section 4: Competitions and Entry Fees** (コンペティションとエントリー費)

Competition(コンペティション名)	製作日時	エントリー費用
Large Sculpture (ラージスカルプチャー)	4/14 9am~4/15 正午	\$35__
Medium Sculpture (ミディアムスカルプチャー)	4/14 12:00pm-5 p.m.	\$25__
Deliverable Sculpture (デリバリースカルプチャー)	4/15 10 a.m.-正午	\$20__
Delivery Bouquet (デリバリーブーケ)	4/16 7:30-10:30 a.m.	\$20__
Table Arrangement (テーブルアレンジメント)	4/16 7:30-10:30 a.m.	\$20__
Balloon Column (バルーンコラム)	4/16 9 a.m. -正午	\$20__
Balloon Figure (バルーンフィギュア)	4/16 1:15-1:30 p.m.	\$10__

**Competition total** (合計) \_\_\_\_\_

**New Artist of the Year** (ニュー・アーティスト・オブ・ザ・イヤー)

To qualify for New Artist of the Year, you must have been working for a professional balloon business for three years or less and participate in at least two WBC competitions of your choice. One winner will be determined based on cumulative points from both entries. (ニューアーティストオブザイヤーに選ばれるには、3年又はそれ以下のプロフェッショナルバルーンアーティストとしての経験があり、2つ以上のWBCでのコンペティションにエントリーしていることが条件となります。入賞者は、2つのエントリーからの総合得点により決定されます。)

**WBC 2010 Master Designer** (WBC2010 マスター・デザイナー)

To qualify for Master Designer, you must compete in three competitions: Large Sculpture, Table Arrangement, and your choice of Delivery Bouquet or Balloon Column. One winner will be determined based on cumulative points from all three entries. (マスター・デザイナーに選ばれる資格として、ラージ・スカルプチャー、テーブル・アレンジメントの2部門とデリバリー・ブーケ又はバルーン・コラムのいずれか1つ、合わせて3つのコンペティションにエントリーしていることが条件となります。入賞者は、3つのエントリーからの総合得点により決定されます。)

**Section 5: Qualatex Plant Tour Times** (select only one) (クオラテックス工場ツアー時間、以下の日程の1つを選んでください。)

April 15, 2010	7:30-10 a.m.	___
(4月15日)	8:30-11 a.m.	___
	9:30 a.m.-noon	___
	10:30 a.m.-1 p.m.	___
	11:30 a.m.-2 p.m.	___
	12:30-3 p.m.	___
	1:30-4 p.m.	___
	2:30-5 p.m.	___
	3:30-6 p.m.	___
April 16, 2010	4:30-7 p.m.	___
(4月16日)	5:30-8 p.m.	___
	6:30-9 p.m.	___

**Section 6: A La Carte Tickets** (アラカルト・チケット)

A limited number of la carte event tickets are available for anyone 16 years of age or older who is not a full-package WBC delegate, but may be accompanying a full-package delegate to the WBC Opening Theme Party or WBC Grand Gala. (16歳以上で、フルパッケージにお申込されない方で、フルパッケージに参加される方にオープニングテーマパーティー又はグランドガラに同行される方は、数に限りがございますが、アラカルト・チケットのご購入が可能です。)

	Before April 1, 2010 (4月1日以前)	After April 1 (それ以後)	
A La Carte Grand Gala Ticket (アラカルト・グランド・ガラ・チケット)	\$95	\$110	___
A La Carte Opening Theme Party Ticket (アラカルト・オープニング・テーマ・パーティー・ チケット)	\$65	\$75	___
<b>A La Carte Ticket Total</b> (アラカルト・チケット合計)			___

**Section 7: WBC Educational Handbook** (WBC 教育ハンドブック)

Benefit from all of the WBC classes – even those you can't attend – with the Educational Handbook. The Educational Handbook is a comprehensive notebook of all WBC instructors' handouts and notes. (Handouts and class notes will not be distributed in classes and are not included in the basic registration fees.) Be sure to request your copy of the handbook now. We cannot guarantee availability of extra handbooks on site. (WBC すべてのクラスに参加できなくとも、この教育ハンドブックでクラス内容を学べます。教育ハンドブックは、WBC のすべてのインストラクターのクラス用配布ノートやメモを集約した総合ノートです。クラスノート等は、クラス内では配布されず、ベーシックレジストレーション費用にも含まれておりません。このハンドブックのコピーのご購入をお忘れなく。会場でのハンドブック販売の数には限りがございます。)

\$30/冊      **Educational Handbook Total** (教育ハンドブック合計) \_\_\_冊

\$\_\_\_

## Section 8: Optional Items (オプションアイテム)

### ● World Balloon Convention T-shirt (ワールドバルーンコンベンション T-シャツ)

Black t-shirt with full-color, screen-printed World Balloon Convention logo Heavyweight 6.1-ounce, 100% cotton (カラーのワールドバルーンコンベンションロゴ入り、ブラック色 T-シャツ、約 170 g、100% コットン)

Available in sizes: (サイズ-男女兼用)

<input type="checkbox"/> Small (S)	<b>\$15</b>
<input type="checkbox"/> Medium (M)	<b>\$15</b>
<input type="checkbox"/> Large (L)	<b>\$15</b>
<input type="checkbox"/> Extra Large (XL)	<b>\$15</b>
<input type="checkbox"/> 1X	<b>\$18</b>
<input type="checkbox"/> 2X	<b>\$18</b>
<input type="checkbox"/> 3X	<b>\$18</b>

### ● Women's Polo Shirt (available in Black or Stone)

(女性用ポロシャツ、ブラック又はストーン色)

Polo shirt with full-color, embroidered World Balloon Convention logo Soft pique knit is shrink-resistant and easy to care for 7-ounce, 100% ring spun combed cotton heavyweight pique (preshrunk)

(ワールドバルーンコンベンションロゴのカラー刺繍入りのニットポロシャツ、約 198 g、100% 混合コットン)

Available in sizes:

<input type="checkbox"/> Extra Small (XS)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Small (S)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Medium (M)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Large (L)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Extra Large (XL)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> XXL	<b>\$28</b>
<input type="checkbox"/> Plus 1X	<b>\$28</b>
<input type="checkbox"/> Plus 2X	<b>\$28</b>

### ● Men's Polo Shirt (available in Black or Stone) (男性用ポロシャツ、ブラック又はストーン色)

Polo shirt with full-color, embroidered World Balloon Convention logo Soft pique knit is shrink-resistant and easy to care for 7-ounce, 100% ring spun combed cotton heavyweight pique (preshrunk)

(ワールドバルーンコンベンションロゴのカラー刺繍入りのニットポロシャツ、約 198 g、100% 混合コットン)

Available in sizes:

<input type="checkbox"/> Extra Small (XS)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Small (S)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Medium (M)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Large (L)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> Extra Large (XL)	<b>\$25</b>
<input type="checkbox"/> 1X	<b>\$28</b>
<input type="checkbox"/> 2X	<b>\$28</b>
<input type="checkbox"/> 3X	<b>\$28</b>

**Optional Item Total** \_\_\_\_\_

**Section 9: Payment Method (お支払い方法)**

Discount code (fill in WBC Distributor Scholarship code, if applicable) \_\_\_\_\_

(WBCディストリビューター・スカラシップ・ディスカウントコードをお持ちの方は、  
ご記入ください)

**Credit Card Payment Information (クレジットカード情報)**

Name on Card \_\_\_\_\_

(カード上のお名前)

Type Visa or MasterCard \_\_\_\_\_

(カードの種類：ビザ又はマスターカード)

Credit Card # \_\_\_\_\_

(クレジットカード番号)

Card Security Code \_\_\_\_\_

(カードセキュリティーコード：カード裏側の下三桁番号)

Expiration Date \_\_\_\_\_

(有効期限)

Credit Card Billing Address (including city, state/province, ZIP/postal code, and country)

(クレジットカードご登録請求先住所：番地、町名、市名、都道府県名、郵便番号、国名)

---

---

---